

Sbírka zákonů a mezinárodních smluv

ČESKÁ REPUBLIKA

Zpřístupněna dne 12. srpna 2025

Vyhláška č. 286/2025 Sb.

**Vyhláška, kterou se mění některé vyhlášky
v souvislosti s přijetím novely zákona o znalcích,
znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech
a dalších souvisejících zákonů**

286

VYHLÁŠKA

ze dne 13. ledna 2025,

**kterou se mění některé vyhlášky v souvislosti s přijetím
novely zákona o znalcích, znaleckých kancelářích
a znaleckých ústavech a dalších souvisejících zákonů**

Ministerstvo spravedlnosti stanoví podle § 469 zákona č. 141/1961 Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád), ve znění zákona č. 539/2004 Sb., podle § 40b odst. 1 a 2, § 48 odst. 4, § 374 odst. 1 a § 374a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění zákona č. 49/1973 Sb., zákona č. 133/1982 Sb., zákona č. 263/1992 Sb., zákona č. 24/1993 Sb., zákona č. 171/1993 Sb., zákona č. 238/1995 Sb., zákona č. 30/2000 Sb., zákona č. 151/2002 Sb., zákona č. 7/2009 Sb., zákona č. 218/2009 Sb., zákona č. 218/2011 Sb., zákona č. 167/2012 Sb., zákona č. 139/2015 Sb., zákona č. 298/2016 Sb., zákona č. 218/2021 Sb., zákona č. 286/2021 Sb. a zákona č. 180/2024 Sb., podle § 134 zákona č. 150/2002 Sb., soudní řád správní, podle § 431 písm. d) zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění zákona č. 108/2007 Sb., podle § 40 odst. 1 písm. e) zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství, ve znění zákona č. 14/2002 Sb., zákona č. 192/2003 Sb. a zákona č. 79/2006 Sb., podle § 10 odst. 9, § 11 odst. 4 a 6, § 12 odst. 2, § 22 odst. 2, § 27 odst. 4, § 28 odst. 9, § 29 odst. 6, § 31 odst. 7 a § 32 odst. 7 zákona č. 254/2019 Sb., o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech, ve znění zákona č. 285/2025 Sb., a podle § 8 odst. 5, § 10 odst. 9, § 11 odst. 4 a 6, § 12 odst. 2, § 27 odst. 6 a § 28 odst. 6 zákona č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích, ve znění zákona č. 166/2020 Sb.:

ČÁST PRVNÍ

Změna vyhlášky o jednacím řádu pro okresní a krajské soudy

Čl. I

Vyhláška č. 37/1992 Sb., o jednacím řádu pro okresní a krajské soudy, ve znění vyhlášky č. 584/1992 Sb., vyhlášky č. 194/1993 Sb., vyhlášky č. 246/1995 Sb., vyhlášky č. 278/1996 Sb., vyhlášky č. 234/1997 Sb., vyhlášky č. 482/2000 Sb., vyhlášky č. 104/2002 Sb., vyhlášky č. 268/2003 Sb., vyhlášky č. 202/2007 Sb., vyhlášky č. 315/2007 Sb., vyhlášky č. 168/2009 Sb., vyhlášky č. 457/2009 Sb., vyhlášky č. 438/2011 Sb., vyhlášky č. 322/2013 Sb., vyhlášky č. 384/2017 Sb., vyhlášky č. 222/2021 Sb., vyhlášky č. 516/2021 Sb., vyhlášky č. 339/2023 Sb., vyhlášky č. 383/2023 Sb. a vyhlášky č. 16/2024 Sb., se mění takto:

1. V § 6 odst. 1 písm. o) se za slovo „řízení,“ vkládají slova „odměny za odborné vyjádření podané na žádost orgánů činných v trestním řízení a“ a slova „a o výši odměny za odborné vyjádření podané na žádost orgánů činných v trestním řízení“ se zrušují.

2. V § 33 odst. 2 se za slovo „znalcům,“ vkládají slova „osobám podávajícím odborné vyjádření,“.
3. § 92 včetně nadpisu zní:

„§ 92

Oznamovací povinnost

- (1) Bylo-li rozhodnutím o dědictví potvrzeno nabytí vlastnického práva k nemovitým věcem evidovaným v katastru nemovitostí, splní soudní komisař oznamovací povinnost podle § 190 odst. 1 z. z. ř. zasláním výpisu z rozhodnutí o dědictví (dále jen „výpis o dědictví“) příslušnému katastrálnímu pracovišti katastrálního úřadu.
- (2) Výpis o dědictví se vyhotoví jen v elektronické podobě a obsahuje
 - a) označení, že se jedná o výpis o dědictví,
 - b) označení soudu a soudního komisaře, který rozhodnutí vydal,
 - c) označení rozhodnutí spisovou značkou a údaje o zůstaviteli,
 - d) z výroku rozhodnutí jen tu část, která se týká nabytí vlastnického práva k nemovitým věcem,
 - e) místo a datum vydání rozhodnutí,
 - f) údaj o právní moci rozhodnutí a
 - g) jméno a příjmení toho, kdo výpis o dědictví vyhotovil, a jeho elektronický podpis.
- (3) Je-li součástí rozhodnutí o dědictví geometrický plán, jímž došlo k rozdělení nebo sloučení pozemků, geometrický plán se k výpisu o dědictví připojí v elektronické podobě.
- (4) Soudní komisař zašle výpis o dědictví s využitím webové aplikace zveřejněné za tímto účelem na internetové stránce Českého úřadu zeměměřického a katastrálního.
- (5) Došlo-li v rámci řízení o pozůstalosti ve vztahu k nemovitým věcem evidovaným v katastru nemovitostí k vypořádání majetku patřícího do společného jmění manželů, ke zřízení věcného práva k věci cizí, k nabytí pohledávky zajištěné zástavním právem, ke zřízení svěrenského nástupnictví, k vydání majetku nepatrné hodnoty nebo k jiné skutečnosti, která se zapisuje do katastru nemovitostí, postupuje soudní komisař obdobně podle odstavců 1 až 4.“.

ČÁST DRUHÁ

Změna vyhlášky o jednacím řádu státního zastupitelství, zřízení poboček některých státních zastupitelství a podrobnostech o úkonech prováděných právními čekateli

Čl. II

V § 11 písm. g) vyhlášky č. 23/1994 Sb., o jednacím řádu státního zastupitelství, zřízení poboček některých státních zastupitelství a podrobnostech o úkonech prováděných právními čekateli, ve znění vyhlášky č. 311/2000 Sb., vyhlášky č. 183/2001 Sb., vyhlášky č. 468/2001 Sb., vyhlášky č. 88/2005

Sb., vyhlášky č. 7/2010 Sb., vyhlášky č. 4/2014 Sb., vyhlášky č. 263/2015 Sb., vyhlášky č. 226/2016 Sb., vyhlášky č. 166/2017 Sb., vyhlášky č. 363/2017 Sb., vyhlášky č. 227/2021 Sb. a vyhlášky č. 71/2022 Sb., se za slovo „řízení,“ vkládají slova „odměně za odborné vyjádření podané na žádost orgánů činných v trestním řízení a“ a slova „a o odměně za odborné vyjádření podané na žádost orgánů činných v trestním řízení“ se zrušují.

ČÁST TŘETÍ

Změna vyhlášky o výkonu znalecké činnosti

Čl. III

Vyhláška č. 503/2020 Sb., o výkonu znalecké činnosti, se mění takto:

1. V § 1 písm. d) se slovo „znalce“ nahrazuje slovy „znalecké kanceláře a znaleckého ústavu“.
2. V § 2 písm. d) se slova „a pokud jej žadatel nemá, jiný obdobný údaj v případě žadatele, který je právnickou osobou, nebo datum narození žadatele, který je fyzickou osobou“ nahrazují slovy „pokud jej žadatel má, nebo jiný obdobný údaj v případě právnické osoby, která identifikační číslo osoby nemá“.
3. V § 2 se za písmeno e) vkládá nové písmeno f), které zní:
„f) údaj o datu narození, je-li žadatel fyzickou osobou,“.
Dosavadní písmena f) až m) se označují jako písmena g) až n).
4. V § 2 písm. i) se slovo „nebo“ nahrazuje čárkou, za slovo „činnosti,“ se vkládají slova „nebo kontaktní adresu,“ a na konci textu písmene se doplňují slova „podle § 16 odst. 2 zákona“.
5. V § 2 písm. j) se písmeno „h)“ nahrazuje písmenem „i“.
6. V § 3 se slova „znalce nebo osob zapojených do vědeckovýzkumné činnosti podle § 7 odst. 1 písm. c) zákona nebo § 7 odst. 2 zákona, prostřednictvím kterých bude znalecký ústav vykonávat znaleckou činnost v jednotlivých oborech a odvětvích a též specializacích, pokud byly zvoleny“ nahrazují slovy „osob podle § 7 odst. 1 písm. c) zákona nebo osob, jejichž prostřednictvím je znalecký ústav podle § 7 odst. 2 zákona oprávněn jednat“.
7. V § 3 odst. 3 se písmeno „e)“ nahrazuje písmenem „f“.
8. V § 17 se číslo „30“ nahrazuje číslem „60“.
9. V § 28 se na konci odstavce 1 doplňují věty „Pokud žadatel ministerstvu ani přes opakovanou výzvu nepředloží zadání zkušebního znaleckého posudku nebo nedoručí požadovaný počet vyhotovení zkušebního znaleckého posudku, hledí se na něj, jako by od vstupní zkoušky odstoupil. O tomto následku musí být ve výzvě poučen.“.
10. V § 31 se odstavec 3 zrušuje.
11. V § 34 se odstavec 2 zrušuje.
Dosavadní odstavce 3 a 4 se označují jako odstavce 2 a 3.
12. V § 37 odst. 1 se za slovo „jméno“ doplňují slova „ , případně jména, a příjmení“.
13. V § 38 se odstavec 1 zrušuje.
Dosavadní odstavce 2 a 3 se označují jako odstavce 1 a 2.

14. V § 38 odst. 2 se slovo „limity“ nahrazuje slovem „limit“ a slova „jsou shodné“ se nahrazují slovy „je shodný“.
15. V § 46 odst. 1 písm. c) se slovo „zpracoval“ nahrazuje slovy „zpracovala znalecká kancelář nebo“.
16. V § 54 se na konci odstavce 2 doplňuje věta „Je-li zdrojem dat písemnost obsažená ve spisu vedeném orgánem veřejné moci, znalec z písemnosti rovněž sebere pouze data, která bude analyzovat a která jsou potřebná k odpovědi na zadanou odbornou otázku.“.
17. V § 56 se slova „z výsledků analýzy“ zrušují a slova „zformulovat odpověď na zadanou odbornou otázku“ se nahrazují slovy „výsledky analýzy dat interpretovat“.
18. V § 57 se vkládá nový odstavec 1, který zní:
„(1) Znalec interpretuje výsledky analýzy dat komplexně a ve vzájemných souvislostech tak, aby na základě interpretovaných výsledků bylo možné zformulovat odpověď na zadanou otázku. Znalec interpretuje výsledky analýzy dat s ohledem na zadanou odbornou otázku.“.

Dosavadní text se označuje jako odstavec 2.

19. V § 58 odst. 1 se za slovo „základě“ vkládá slovo „interpretace“.
20. V příloze č. 1 bodě 1 písm. b) se za větu šestou vkládá věta „Pod druhý řádek vlevo se zapisuje příjmení.“.
21. V příloze č. 2 v prvním sloupci tabulky se slova „vyúčtovaném a“ zrušují.
22. V příloze č. 2 ve druhém sloupci tabulky se slova „osobou zapojenou do vědeckovýzkumné činnosti“ nahrazují slovy „předním odborníkem“ a věta
„Výše
– vyúčtované odměny celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, s rozlišením části odměny, která je časovou odměnou, a části odměny, která je paušální odměnou,
– vyúčtovaných náhrad celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, a
– vyúčtované celkové částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje znalečné, pokud se znalečné o tuto částku zvyšuje.“
a slova „počet vyúčtovaných a“, slova „vyúčtována nebo“ a slova „vyúčtování, přiznání a“ se zrušují.

ČÁST ČTVRTÁ

Změna vyhlášky o znalečném

Čl. IV

V § 10 odst. 3 písm. a) vyhlášky č. 504/2020 Sb., o znalečném, se slovo „povinným“ zrušuje.

ČÁST PÁTÁ

Změna vyhlášky o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti

Čl. V

Vyhláška č. 506/2020 Sb., o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti, se mění takto:

1. V § 2 odst. 1 písm. d) se slova „a pokud jej žadatel nemá, datum narození“ nahrazují slovy „pokud jej žadatel má“.
2. V § 2 odst. 1 se za písmeno f) vkládá nové písmeno g), které zní:
„g) údaj o datu narození,“.
Dosavadní písmena g) až m) se označují jako písmena h) až n).
3. V § 2 odst. 1 písm. j) se slova „nebo specializace“ zrušují.
4. V § 2 odst. 1 písm. k) se písmeno „h)“ nahrazuje písmenem „i)“.
5. V § 20 odst. 1 se za slovo „jméno“ doplňují slova „ , případně jména, a příjmení“.
6. V příloze č. 1 bodě 1 písm. d) se za slovo „tlumočnický“ doplňují slova „ , nebo absolvování jiné obdobné jazykové zkoušky pro shodnou úroveň znalosti jazyka“.
7. V příloze č. 1 bodě 2 písm. d) se za slovo „tlumočnický,“ vkládají slova „nebo absolvování jiné obdobné jazykové zkoušky pro shodnou úroveň znalosti jazyka,“.
8. V příloze č. 1 bodě 5 písm. d) se za slovo „překladatelský“ doplňují slova „ , nebo absolvování jiné obdobné jazykové zkoušky pro shodnou úroveň znalosti jazyka“.
9. V příloze č. 1 bodě 6 písm. d) se za slovo „překladatelský,“ doplňují slova „nebo absolvování jiné obdobné jazykové zkoušky pro shodnou úroveň znalosti jazyka,“.
10. Příloha č. 2 včetně nadpisu zní:

„Příloha č. 2

Jednotné vzory průkazů

I. Tlumočník

1. Popis

- a) Průkaz je oboustranně potištěná plastová karta tmavě oranžové barvy o rozměrech 85,6 x 54 mm se zakulacenými rohy. Průkaz je zajištěn ochranným prvkem s motivem stříbrného korunovaného dvouocasého lva ve skoku a textem „VYDALO MINISTERSTVO SPRAVEDLNOSTI ČESKÉ REPUBLIKY“.
- b) Na lícové straně průkazu je na prvním řádku uveden text „SOUDNÍ“. Na druhém řádku je uveden text „TLUMOČNÍK“. Na třetím řádku je uveden text „COURT INTERPRETER“. Na čtvrtém řádku je uveden text „PŘÍJMENÍ /“ a text „IČO /“. Na pátém řádku je uveden text „SURNAME“ a text „ID NUMBER“. Na šestém řádku je uveden text „JMÉNO /“ a text „ČÍSLO PRŮKAZU /“. Na sedmém řádku je uveden text „GIVEN NAME“ a text „DOCUMENT NO.“. Na osmém řádku je uveden text „TITUL /“ a text „DATUM VYDÁNÍ /“. Na devátém řádku je uveden text „ACADEMIC DEGREE“ a text „DATE“.

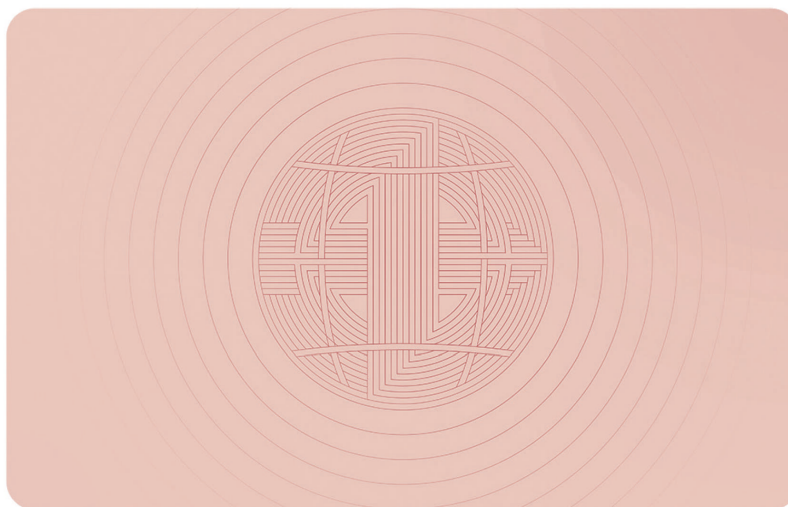
OF ISSUE“. V levé části je digitální zpracování barevné fotografie tlumočnicka o rozměrech 20 x 25,8 mm. Požadavky na technické provedení fotografie odpovídají přiměřeně právním předpisům upravujícím požadavky na technické provedení fotografie nebo obdobného obrazového záznamu pro vydání občanského průkazu. Pod pátý řádek vlevo se zapisuje příjmení. Pod sedmý řádek vlevo se zapisuje jméno, případně jména. Údaje pod devátým řádkem vlevo se zapisují ve formátu akademický titul uváděný před jménem, akademický titul uváděný za jménem. Datum vydání průkazu se uvádí ve formátu dd.mm.rrrr. Všechny texty včetně zapisovaných údajů jsou vyhotoveny bezpatkovým písmem v černé barvě, s výjimkou textu „SODNÍ“ a textu „TLUMOČNÍK“, který je vyhotoven patkovým písmem. Na pozadí lícové strany je vyobrazen motiv lipového listu.

- c) Na pozadí rubové strany je vyobrazen motiv glóbu s naznačenými poledníky a rovnoběžkami a vodorovně umístěnou šipkou.

2. Vyobrazení lícové strany průkazu



3. Vyobrazení rubové strany průkazu

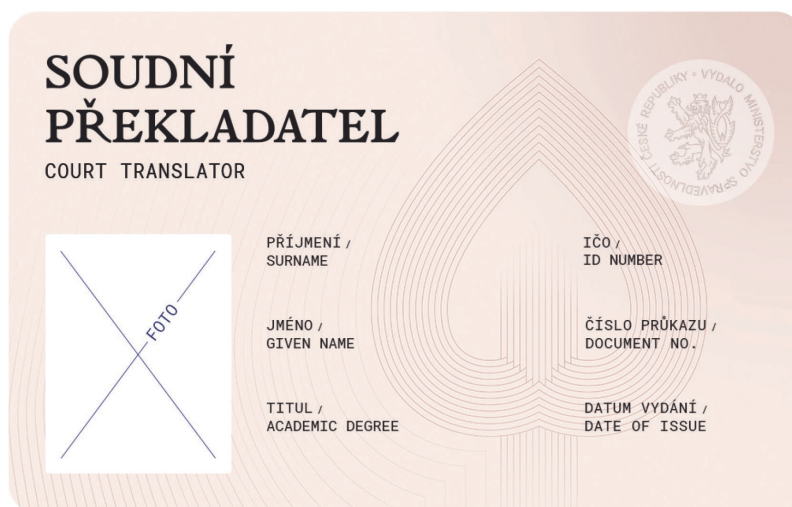


II. Překladatel

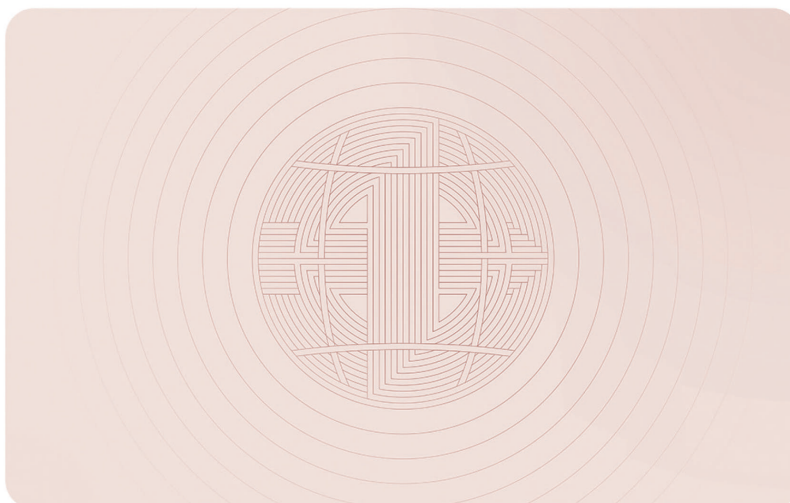
1. Popis

- a) Průkaz je oboustranně potištěná plastová karta světle oranžové barvy o rozměrech 85,6 x 54 mm se zakulacenými rohy. Průkaz je zajištěn ochranným prvkem s motivem stříbrného korunovaného dvouocasého lva ve skoku a textem „VYDALO MINISTERSTVO SPRAVEDLNOSTI ČESKÉ REPUBLIKY“.
- b) Na lícové straně průkazu je na prvním řádku uveden text „SOUDNÍ“. Na druhém řádku je uveden text „PŘEKLADATEL“. Na třetím řádku je uveden text „COURT TRANSLATOR“. Na čtvrtém řádku je uveden text „PŘÍJMENÍ /“ a text „IČO /“. Na pátém řádku je uveden text „SURNAME“ a text „ID NUMBER“. Na šestém řádku je uveden text „JMÉNO /“ a text „ČÍSLO PRŮKAZU /“. Na sedmém řádku je uveden text „GIVEN NAME“ a text „DOCUMENT NO.“. Na osmém řádku je uveden text „TITUL /“ a text „DATUM VYDÁNÍ /“. Na devátém řádku je uveden text „ACADEMIC DEGREE“ a text „DATE OF ISSUE“. V levé části je digitální zpracování barevné fotografie překladatele o rozměrech 20 x 25,8 mm. Požadavky na technické provedení fotografie odpovídají přiměřeně právním předpisům upravujícím požadavky na technické provedení fotografie nebo obdobného obrazového záznamu pro vydání občanského průkazu. Pod pátý řádek vlevo se zapisuje příjmení. Pod sedmý řádek vlevo se zapisuje jméno, případně jména. Údaje pod devátým řádkem vlevo se zapisují ve formátu akademický titul uváděný před jménem, akademický titul uváděný za jménem. Datum vydání průkazu se uvádí ve formátu dd.mm.rrrr. Všechny texty včetně zapisovaných údajů jsou vyhotoveny bezpatkovým písmem v černé barvě, s výjimkou textu „SOUDNÍ“ a textu „PŘEKLADATEL“, který je vyhotoven patkovým písmem. Na pozadí lícové strany je vyobrazen motiv lipového listu.
- c) Na pozadí rubové strany je vyobrazen motiv glóbu s naznačenými poledníky a rovnoběžkami a vodorovně umístěnou šipkou.

2. Vyobrazení lícové strany průkazu



3. Vyobrazení rubové strany průkazu



11. V příloze č. 3 v prvním sloupci tabulky se slova „vyúčtované a“ zrušují.

12. V příloze č. 3 ve druhém sloupci tabulky se věta

„Výše

- vyúčtované odměny celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty,
- vyúčtovaných náhrad celkem, bez částky odpovídající dani z přidané hodnoty, a
- vyúčtované celkové částky odpovídající dani z přidané hodnoty, o kterou se zvyšuje součet odměny a náhrad, pokud se o tuto částku zvyšuje.“

a slova „vyúčtování, přiznání a“ zrušují.

Čl. VI

Přechodné ustanovení

Průkaz soudního tlumočníka a průkaz soudního překladatele vydaný podle vyhlášky č. 506/2020 Sb., o výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti, přede dnem nabytí účinnosti této vyhlášky v jednojazyčné podobě se považuje za průkaz soudního tlumočníka a průkaz soudního překladatele podle vyhlášky č. 506/2020 Sb., ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti této vyhlášky.

ČÁST ŠESTÁ

ÚČINNOST

Čl. VII

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. července 2025.

Ministr spravedlnosti:
JUDr. Blažek, Ph.D., v. r.

ISSN 3029-5092

Vydavatel: Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, poštovní schránka 21, 170 34 Praha 7 • **Redakce Sbírky zákonů a mezinárodních smluv:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, poštovní schránka 155/SB, 140 21, Praha 4, telefon: 974 817 289, e-mail: sbirka@mvcz.cz • Sazba: Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 1159/4, poštovní schránka 10, 149 00 Praha 11-Chodov • **Právně závazná elektronická verze Sbírky zákonů a mezinárodních smluv je k dispozici na www.e-sbirka.cz** • Tištěnou verzi částky Sbírky zákonů a mezinárodních smluv lze objednat u Tiskárny Ministerstva vnitra, telefon: 974 887 312, e-mail: info@tmv.cz, www.tmv.cz • Předplatné je od 1. 1. 2024 ukončeno.